

32000D0459

L 183/12

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

22.7.2000.

**EIROPAS PARLAMENTA, PADOMES, KOMISIJAS, TIESAS, REVĪZIJAS PALĀTAS, EKONOMIKAS UN SOCIĀLO LIETU KOMITEJAS UN REĢIONU KOMITEJAS LĒMUMS
(2000. gada 20. jūlijs)**

par Eiropas Kopienu Oficiālo publikāciju biroja struktūru un darbību

(2000/459/EK, EOTK, Euratom)

EIROPAS PARLAMENTS,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu,

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

KOMISIJA,

tā kā:

TIESA,

REVĪZIJAS PALĀTA,

EKONOMIKAS UN SOCIĀLO LIETU KOMITEJA,

REĢIONU KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību,

- (1) Eiropas Kopienu Oficiālo publikāciju birojs (šeit turpmāk — “Birojs”) atrodas Luksemburgā, tas ir noteikts 8. pantā dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmumā (1965. gada 8. aprīlis) par dažu Kopienu iestāžu un struktūrvienību pagaidu atrašanās vietu ⁽¹⁾. Minēto noteikumu īstenoja ar Lēmumu 69/13/Euratom, EOTK, EEK ⁽²⁾, kas grozīts ar Lēmumu 80/443/EEK, Euratom, EOTK ⁽³⁾.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

⁽¹⁾ OV 152, 13.7.1967., 18. lpp.

⁽²⁾ OV L 13, 18.1.1969., 19. lpp.

⁽³⁾ OV L 107, 25.4.1980., 44. lpp.

ņemot vērā Eiropas Ogļu un tērauda kopienas dibināšanas līgumu,

- (2) 1977. gada 21. decembra Finanšu Regula par Eiropas Kopienu vispārējo budžetu ⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK, EOTK, *Euratom*) Nr. 2779/98 ⁽²⁾, paredz īpašus noteikumus saistībā ar Biroja darbību.
- (3) Biroja darbību reglamentējoši noteikumi jāpieņem, lai ņemtu vērā izmaiņas metodēs saistībā ar iecelējinstiūcijai piešķirtajām pilnvarām.
- (4) Izdošanas pakalpojumu jomā ir notikusi ievērojama tehnoloģiskā attīstība, kas jāņem vērā Biroja darbībā.
- (5) Lēmums 69/13/*Euratom*, EOTK, EEK ir būtiski grozīts. Izdarot jaunus grozījumus, lēmums jāpārstrādā skaidrības labad,

IR PIENĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Eiropas Kopienu Oficiālo publikāciju biroja (Biroja) uzdevums ir publicēt Eiropas Kopienu iestāžu un to struktūrvienību publikācijas, ievērojot optimālus tehniskos un finanšu nosacījumus un strādājot šo iestāžu uzraudzībā.

2. pants

Šajā lēmumā piemēro šādas definīcijas:

1. "Publicēt" — izgatavot un izplatīt jebkāda veida un formas publikācijas ar jebkādiem pašreizējiem vai nākotnē izmantojamiem līdzekļiem;
2. "Iestādes" — Eiropas Parlaments, Padome, Komisija, Tiesa, Revīzijas palāta, Ekonomikas un sociālo lietu komiteja un Reģionu komiteja;
3. "Iestādes, biroji un aģentūras" — ar Līgumiem vai saskaņā ar tiem izveidotās iestādes, biroji un aģentūras.

3. pants

1. Biroja pienākums ir veikt šādus uzdevumus vai arī uzticēt tos līgumslēdzējiem:

- a) *Eiropas Kopienu Oficiālā Vēstneša (Oficiālā Vēstneša)* izdošana;
- b) Eiropas Kopienu iestāžu vai to struktūrvienību publikāciju izdošana, neskarot 2. un 3. punktu;
- c) organizāciju, biroju un aģentūru publikāciju izdošana pēc to pieprasījuma.

2. Iekšējos dokumentus var sagatavot un izplatīt katra iestāde.

3. Iestādes, organizācijas, biroji un aģentūras izņēmuma gadījumā var, neiesaistot Biroju, izdot publikācijas tad, ja tā iesaistīšana ievērojami palielinātu izmaksas, vai arī tad, ja tehnisku iemeslu dēļ Birojs nevar ievērot steidzamības prasības saistībā ar publikācijas sagatavošanu un izplatīšanu ļoti īsā termiņā. Šādā gadījumā iestādes nekavējoties informē pārvaldības komiteju.

4. Biroja uzdevumu veikšanā iekļauts sekojošais:

- a) dokumentu apkopošana publicēšanai;
- b) tekstu un citu daļu sagatavošana un pārbaude pēc iestāžu, organizāciju, biroju un aģentūru norādījuma;
- c) līgumu slēgšana ar līguma partneriem;
- d) steidzamu dokumentu vai nelielas tirāžas iespiešana;
- e) uzraudzības darba veikšana;
- f) kvalitātes kontrole;
- g) ar līgumu partneriem noslēgto līgumu finanšu uzraudzība;
- h) pieņemšana saistībā ar kvalitāti un kvantitāti;
- i) grāmatvedības kontrole, tostarp maksājuma apstiprinājuma pārbaude un apliecību izsniegšana saskaņā ar Finanšu regulu;
- j) publikāciju katalogizēšana un arhivēšana;
- k) realizācijas vadība;
- l) publikāciju izplatīšana.

Birojs arī nodrošina iestādes, organizācijas, birojus un aģentūras ar visu nepieciešamo tehnisko, finanšu un komercinformāciju saistībā ar to publikāciju projektiem, kā arī palīdz tām sagatavot standarta vispārējos līgumus.

5. Lēmumi par publicēšanu ir vienīgi katras iestādes, organizācijas, biroja vai aģentūras ziņā.

4. pants

1. Izveido Biroja pārvaldības komiteju. Katrai iestādei šajā komitejā ir viena balss.

2. Pārvaldības komiteja tiekas pēc tās priekšsēdētāja iniciatīvas vai kādas iestādes pieprasījuma. Tās sapulces notiek vismaz reizi sešos mēnešos.

3. Pārvaldības komitejā lēmumus pieņem ar vienkāršu balsu vairākumu, ja nav noteikts citādi. Ja pārvaldības komitejai jāpieņem lēmums, kas īpaši attiecas uz kādas iestādes teksta publicēšanu, minētajā vairākumā jābūt arī attiecīgās iestādes balsij, neskarot 3. panta 5. punktu.

5. pants

1. Iestāžu, organizāciju, biroju un aģentūru vispārējo interešu labad pārvaldības komiteja:

⁽¹⁾ OV L 356, 31.12.1977., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 347, 23.12.1998., 3. lpp.

- a) ar vienprātīgu lēmumu pieņem noteikumus, kas reglamentē Biroja darbību;
- b) ar vienprātīgu lēmumu nosaka vispārējās tirdzniecības politikas un bezmaksas izplatīšanas pamatnostādnes;
- c) iestādēm, organizācijām, birojiem un aģentūrām iesniedz priekšlikumus par Biroja nevainojamas darbības uzlabošanu;
- d) saskaņā ar budžeta procedūru sagatavo Biroja ieņēmumu un izdevumu aprēķinus, pamatojot ar Biroja direktora sagatavoto projektu, kā arī tos nosūta Komisijai, lai varētu sagatavot Komisijas ieņēmumu un izdevumu aprēķinus; tomēr komiteja ierosina Komisijai jebkādos grozījumus Biroja štatu sarakstā, ko tā uzskata par vajadzīgiem;
- e) nosaka to papildu pakalpojumu veidus, ko Birojs par samaksu var sniegt iestādēm, organizācijām, birojiem un aģentūrām, kā arī attiecīgās izmaksas;
- f) nosaka to pakalpojumu veidus, kuros Birojs var izmantot apakšuzņēmēju darbu;
- g) pamatojot ar direktora sagatavoto projektu, sagatavo gada vadības ziņojumu, kurš jo īpaši iekļauj visas ieņēmumu un izdevumu pozīcijas saistībā ar Biroja veikto darbu un sniegtajiem pakalpojumiem, ņemot vērā analītisko uzskaiti; komiteja nosūta iestādēm ziņojumu par tikko beigušos finanšu gadu līdz katra gada 1. maijam;
- h) piedalās konkrētu amatpersonu iecelšanā, kā noteikts 6. pantā.

2. Attiecībā uz *Oficiālo Vēstnesi* pārvaldības komitejai ir šādas pilnvaras:

- a) nodrošināt to, ka katras iestādes kompetentās amatpersonas pieņem pamatlēmumus, kurus solidāri piemēro iestādes, kas izmanto *Oficiālo Vēstnesi*, kā arī nodrošināt pieņemto lēmumu attiecīgu īstenošanu;
- b) iesniegt jebkādos priekšlikumus par *Oficiālā Vēstneša* struktūras un noformējuma uzlabošanu;
- c) iesniegt iestādēm priekšlikumus par publicējamo tekstu noformējuma saskaņošanu;
- d) pārbaudīt visus sarežģījumus, ar kuriem sastopas ikdienas darbā, izdodot *Oficiālo Vēstnesi*, kā arī izdot nepieciešamos norādījumus Birojam un iesniegt attiecīgos ieteikumus iestādēm, lai pārvarētu šos sarežģījumus;
- e) vienprātīgi nolemt par to, vai un kā tās publikācijas, kas nav sagatavotas iestādēs, var piemērot *Oficiālajam Vēstnesim*. Tomēr šis noteikums neattiecas uz publikācijām, kas ir sagatavotas atbilstoši Kopienas tiesību aktiem;

- f) saskaņā ar Finanšu Regulas 133. pantu pieprasīt Komisijai bankas konta atvēršanu, lai rīkotos ar apgrozāmiem līdzekļiem, kas domāti to *Oficiālā Vēstneša* iespiešanas pamatdarbību finansēšanai, par kuru veikšanu slēdz līgumu ar apakšuzņēmēju.

3. Pārvaldības komiteja ar vienprātīgu lēmumu pieņem savu reglamentu pēc tam, kad tas iesniegts iestādēm. Komiteja ieceļ priekšsēdētāju no tās locekļu vidus.

6. pants

1. Iecelējinstītūcijas pilnvaras saistībā ar ierēdņiem vai citiem A 1, A 2, A 3 un LA 3 kategorijas darbiniekiem īsteno Komisija, kā norādīts turpmāk.

Komisija neieceļ A 1, A 2, A 3 un LA 3 kategorijas ierēdņus bez pārvaldības komitejas labvēlīga atzinuma. Attiecībā uz A 1 un A 2 kategorijām atzinumiem jābūt vienprātīgiem.

Pārvaldības komiteja cieši iesaistās jebkurās procedūrās, kas jāpaveic pirms A 1, A 2, A 3 un LA 3 kategorijas ierēdņu vai citu darbinieku iecelšanas, īpaši paziņojuma par vakanci sagatavošanā, pieteikumu izskatīšanā un konkursu atlases komisiju izveidošanā.

2. Komisija īsteno iecelējinstītūcijas pilnvaras saistībā ar ierēdņiem vai citiem darbiniekiem, kas nav minēti 1. punktā. Komisija var šīs pilnvaras deleģēt Biroja direktoram.

Komisija vai Biroja direktors, ja viņam ir deleģētas iecelējinstītūcijas pilnvaras, informē pārvaldības komiteju par iecelšanu amatos, parakstītajiem līgumiem, paaugstinājumiem vai disciplinārliektām, kas ierosinātas pret ierēdņiem vai citiem darbiniekiem, kuri nav minēti 1. punktā. Ja Komisija nav Biroja direktoram deleģējusi iecelējinstītūcijas pilnvaras saistībā ar šiem ierēdņiem vai citiem darbiniekiem, Komisija attiecīgās procedūras veic pēc direktora priekšlikuma.

3. Administratīvās procedūras, kas ir saistītas ar 1. un 2. punktā minētajām oficiālajām darbībām un ikdienas personāla vadību, īpaši saistībā ar pensionēšanos, apdrošināšanu slimības gadījumiem, nelaimes gadījumiem darbā, algām un atvaļinājumiem, ir tādas pašas kā tās, ko piemēro Komisijas personālam Luksemburgā.

4. Paziņojumu par vakanci Birojā savlaicīgi dara zināmu ierēdņiem visās Kopienas iestādēs.

7. pants

1. Birojam piešķirtās apropriācijas, kuru kopējo summu iekļauj atsevišķā budžeta pozīcijā vispārējā budžeta Komisijas iedaļā, sīki izklāsta minētās iedaļas pielikumā.

Šo pielikumu veido kā ieņēmumu un izdevumu tāmi, ko iedala sīkāk tāpat kā budžeta iedaļas.

2. Amatus Birojā norāda tās tabulas pielikumā, kurā iekļauts Komisijas personāls.

3. Katra iestāde, organizācija, birojs vai aģentūra darbojas kā kredītkotājs sava budžeta iedaļas "iespiešanas izdevumi" apropriācijām. Izdevumus par publikāciju bezmaksas izplatīšanu sedz attiecīgā iestāde, organizācija, birojs vai aģentūra. Pārvaldības komiteja nosaka procedūru, kādā Birojs sadarbojas ar iestādēm, organizācijām, birojiem un aģentūrām grāmatvedības jautājumos.

4. Par Biroja sniegtajiem maksas pakalpojumiem rēķinu sagatavo pārvaldības komitejas noteiktajā kārtībā. Finanšu gada beigās pārvaldības komiteja informē budžeta lēmējinstītūciju par šādā veidā iegūto summu sadalījumu budžeta pozīcijas pielikumā.

5. Birojam ir atsevišķa grāmatvedība saistībā ar *Oficiālā Vēstneša* un publikāciju pārdošanu. Tiros ieņēmumus no pārdošanas iestādēm, organizācijām, birojiem un aģentūrām nodod pēc finanšu gada beigām.

"Tīrie ieņēmumi no pārdošanas" ir kopējā rēķinu summa, no kuras atņemtas pārvaldības, iekasēšanas un banku darba izmaksas.

8. pants

Biroja direktors ir atbildīgs par Biroja nevainojamu darbību, darbojoties pārvaldības komitejas pakļautībā un ievērojot tās pilnvaras. Direktors pārvaldības komitejai nodrošina sekretariāta pakalpojumus, ziņo komitejai par savu pienākumu izpildi un iesniedz tai priekšlikumus par Biroja darbības uzlabošanu. Biroja personāls ir direktora oficiālā pakļautībā. Ja direktors nav ieradies vai nav pieejams, izņēmuma kārtā atkāpjoties no aizstāšanas noteikumiem viņa pienākumus pilda pārvaldības komitejas iecelts Biroja loceklis.

9. pants

Ar šo tiek atcelts Lēmums 69/13/Euratom, EOTK, EEK.

Atsauces uz atcelto lēmumu jāsaprot kā atsauces uz šo lēmumu.

Briselē un Luksemburgā, 2000. gada 20. jūlijā

Eiropas Parlamenta vārdā —

priekšsēdētāja

N. FONTAINE

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

F. PARLY

Komisijas vārdā —

priekšsēdētājs

R. PRODI

Tiesas vārdā —

priekšsēdētājs

G. C. RODRÍGUEZ IGLESIAS

Revīzijas palātas vārdā —

priekšsēdētājs

J.O. KARLSSON

Ekonomikas un sociālo lietu komitejas vārdā —

priekšsēdētāja

B. RANGONI MACHIAVELLI

Reģionu komitejas vārdā —

priekšsēdētājs

J. CHABERT